



Standard Form for District Bylaws

As emended April 2011

STATUTO

Del Distretto Italia - San Marino

conforme allo Standard Form del K.I. (aprile 2011)

ARTICLE I NAME AND TERRITORIAL LIMITS	ARTICOLO I NOME E LIMITI TERRITORIALI
<p>Section 1. The name of this organization shall be the Italy-San Marino District of Kiwanis International.</p> <p>Section 2. The territorial limits of this district shall be confined to the Italian Republic and the Republic of San Marino. Neither the district name nor territorial limits shall be changed unless permission shall first have been obtained from the International Board of Trustees.</p>	<p>Sezione 1. Il nome di questa organizzazione è: Kiwanis International Distretto Italia-San Marino.</p> <p>Sezione 2. I limiti territoriali del Distretto sono quelli della Repubblica Italiana e della Repubblica di San Marino. Il nome e i limiti territoriali del Distretto non possono essere modificati senza la preventiva autorizzazione del Consiglio di Amministrazione del Kiwanis International.</p>
ARTICLE II. OBJECTS	ARTICOLO II. SCOPI
<p>Section 1. The objects of this district shall be:</p> <ul style="list-style-type: none">a. To seek within the district and through the clubs of the district the attainment of the Objects of Kiwanis International as set forth in the International Bylaws.b. To increase the fellowship and cooperative effort of the clubs within the district.c. To cooperate with Kiwanis International in building new clubs and membership in existing clubs, educating club members, and strengthening club services within the district.d. To promote participation of clubs in the general objectives, programs, and policies of the district and Kiwanis International.	<p>Sezione 1. Gli scopi del Distretto sono:</p> <ul style="list-style-type: none">a. Realizzare nel Distretto attraverso i Club gli scopi del Kiwanis International secondo quanto stabilito dallo Statuto Internazionale.b. Incrementare l'amicizia e la cooperazione dei Club del Distretto.c. Collaborare con il Kiwanis International per la costituzione di nuovi Club, l'incremento dei Soci in quelli esistenti, la formazione dei Soci dei Club e il potenziamento dell'attività di servizio nel Distretto.d. Promuovere la partecipazione dei Club agli obiettivi generali, ai programmi e alle direttive generali del Distretto e del Kiwanis International
ARTICLE III. DIVISIONS	ARTICOLO III. DIVISIONI
<p>Section 1. The territory of this district shall be divided into divisions.</p>	<p>Sezione 1. Il territorio di questo Distretto è suddiviso in Divisioni.</p>

Section 2. The territorial limits of these divisions shall be such as delineated from time to time by the District Board of Trustees.

ARTICLE IV. MEMBERSHIP

Section 1. Every chartered Kiwanis club in this district shall be a member of this district.

The Clubs of German language of the autonomous province of Bolzano can choose to belong to another District.

(Approved by 2004 District Convention in Pescara)

Section 2. Any member club more than sixty (60) days in arrears for any indebtedness to Kiwanis International or to this district shall not be considered "in good standing."

Section 3. Any member club that fails for two (2) successive years to have at least one (1) delegate present at the annual district convention and, within thirty (30) days after a request by the District Board of Trustees to furnish a satisfactory excuse for such failure, shall not be considered "in good standing."

Section 4. To retain the privileges of district membership, a club must be "in good standing," as defined from time to time by the Kiwanis International Board of Trustees.

ARTICLE V. OFFICERS

Section 1. District Officers.

a. The officers of the district shall be the Governor, Governor-elect, Immediate Past Governor, Secretary, Treasurer, and a Lieutenant Governor for each division.

**Note: After their election and before their assumption of office, all officers shall be known and designated by the titles of the offices to which they have respectively been elected followed by the term "designate."*

b. No offices other than those of Secretary and Treasurer may be combined in one person.

c. If in any year the Immediate Past Governor ceases to be an active or senior member in a club of the district, the active or senior member who served as Governor most recently prior to the Immediate Past Governor shall automatically become the Immediate Past Governor.

Sezione 2. I confini territoriali delle Divisioni sono quelli stabiliti di volta in volta dal Consiglio Direttivo del Distretto.

ARTICOLO IV. APPARTENENZA

Sezione 1. Ogni Club Kiwanis munito di charter del Distretto è membro di questo Distretto.

I Club di lingua tedesca della provincia autonoma di Bolzano hanno facoltà di scegliere il Distretto al quale intendono appartenere.

(Approvato dalla Convention del Distretto 2004 in Pescara)

Sezione 2. Ogni Club membro, se in ritardo per oltre sessanta (60) giorni dalla scadenza prevista per i pagamenti dovuti al Kiwanis International o al Distretto, è considerato moroso ("not in good standing").

Sezione 3. Ogni Club membro che non abbia partecipato per due (2) anni consecutivi con almeno un (1) delegato alla Convention annuale del Distretto e che, entro trenta (30) giorni, a seguito della richiesta del Consiglio Direttivo del Distretto, non dia una plausibile giustificazione per tale mancanza, sarà considerato non in regola ("not in good standing").

Sezione 4. Per conservare i privilegi di appartenenza al Distretto, ogni Club deve essere in regola ("in good standing") secondo le direttive stabilite di volta in volta dal Consiglio di Amministrazione del Kiwanis International

ARTICOLO V. DIRIGENTI (OFFICERS)

Sezione 1. Dirigenti (Officers) del Distretto

a. I Dirigenti (Officers) del Distretto sono: il Governatore, il Governatore Eletto, l'Immediato Past Governatore, il Segretario, il Tesoriere e un Luogotenente Governatore per ogni Divisione.

**Nota. Dopo la loro elezione e prima di assumere la carica, tutti i Dirigenti (officers) dovranno essere indicati con il titolo della carica alla quale essi sono stati rispettivamente eletti seguita dal termine "designato".*

b. Nessuna persona può rivestire più di una carica dirigenziale (office) tranne quelle di Segretario e Tesoriere.

c. Se in un anno l'Immediato Past Governatore cessa di essere un Socio attivo o senior di un Club del Distretto, il Socio attivo o senior che è stato l'ultimo Governatore prima dell'Immediato Past Governatore, diviene automaticamente

<p>Section 2. Officer terms shall be one year or until said officer's successor shall be duly elected and qualified. The terms of all district officers shall begin on October 1.</p> <p>Section 3. Each district officer shall be an active or senior member in good standing in a club of the district. Each Lieutenant Governor shall be from a club in the division from which elected.</p> <p>The Governor, Governor-elect, shall have and maintain a clear criminal history background check conducted and verified by Kiwanis International.</p> <p>Section 4. Each district officer has the duty and responsibility to:</p> <ul style="list-style-type: none"> a. Promote the Objects and objectives of Kiwanis International; and b. Promote the interests of the clubs within the district. <p>Section 5. The Governor has the further duties and responsibilities:</p> <ul style="list-style-type: none"> a. Be the chief executive officer of the district. b. Under the direction and supervision of the International Board of Trustees, further the Objects of Kiwanis International and promote the interests of the clubs within the district. c. Preside at all conventions and meetings of the District Board of Trustees. d. Attend all Conventions, Conferences, and Council Meetings of Kiwanis International. e. Be an ex-officio member of all standing and special committees f. Perform such duties and responsibilities as are currently prescribed or as may be amended in the future in the Bylaws, the Kiwanis International Board Policies and Procedures, or the district bylaws. <p>Section 6. The Governor-elect has the further duties and responsibilities:</p> <ul style="list-style-type: none"> a. Attend the training conferences for governors-elect. b. Be responsible for the training of district officers-designate. c. Be responsible for the training of club officers and members at the district convention. d. Perform such duties and responsibilities as are currently prescribed or as may be amended in the future in the International Bylaws, the Kiwanis International Board Policies and 	<p>l'Immediato Past Governatore</p> <p>Sezione 2. I Dirigenti (officers) durano in carica un anno o fino a quando i loro successori non vengano regolarmente eletti e qualificati. Tutti i Dirigenti (officers) del Distretto entrano in carica il 1° ottobre.</p> <p>Sezione 3. Ciascun Dirigente (officer) del Distretto deve essere un socio attivo o senior in regola ("in good standing") di un Club del Distretto. Ciascun Luogotenente Governatore deve essere un socio di un Club della Divisione dalla quale è stato eletto.</p> <p>Il Governatore e il Governatore Eletto debbono avere e mantenere una fedina penale pulita, controllata e verificata dal Kiwanis International.</p> <p>Sezione 4. Ciascun Dirigente (Officer) del Distretto ha il dovere e la responsabilità di:</p> <ul style="list-style-type: none"> a. Promuovere gli scopi e le finalità del Kiwanis International b. Promuovere gli interessi dei Club del Distretto. <p>Sezione 5. Il Governatore ha i seguenti ulteriori doveri e responsabilità:</p> <ul style="list-style-type: none"> a. E' Amministratore delegato del Distretto. b. Sotto la direzione e supervisione del Consiglio di Amministrazione Internazionale, promuove gli Obiettivi del Kiwanis International e gli interessi dei Club del Distretto. c. Presiede tutte le Convention e le riunioni del Consiglio Direttivo del Distretto. d. Partecipa a tutte le Convention, i Convegni e le riunioni del Consiglio del Kiwanis International. e. E' componente di diritto di tutti i comitati permanenti e speciali. f. Adempie ai doveri e alle responsabilità che sono attualmente stabiliti, o come possano essere emendati in futuro, nello Statuto e nelle "Policies" e "Procedures" del Consiglio di Amministrazione del Kiwanis International o nello Statuto del Distretto. <p>Sezione 6. Il Governatore Eletto ha i seguenti ulteriori doveri e responsabilità:</p> <ul style="list-style-type: none"> a. Partecipa ai training per Governatori Eletti. b. E' responsabile dei training dei Dirigenti (officer) Designati del Distretto c. E' responsabile del training dei Dirigenti (officers) e dei Soci dei Club alla Convention del Distretto. d. Adempie ai doveri e alle responsabilità che sono attualmente stabiliti o come possono essere emendati in futuro nello Statuto, nelle "Policies" e
---	--

<p>Procedures, or the district bylaws.</p> <p>e. Carry out such other duties and responsibilities as are from time to time assigned by the District Board of Trustees.</p> <p>Section 7. The Immediate Past Governor shall perform such duties and responsibilities as usually pertain to such office or as may be assigned by the District Board of Trustees.</p> <p>Section 8. The District Secretary has the further duties and responsibilities:</p> <p>a. Keep all records of the district.</p> <p>b. Assist the Governor and the District Board of Trustees in conducting the business of the district.</p> <p>c. Be the executive in charge of the District Office and its departments and, subject to the direction and control of the District Board of Trustees, select and supervise the staff and employees.</p> <p>d. Submit to the proper officers, committees, or persons, all communications received from Kiwanis International, and cooperate with the Governor in forwarding all reports required by Kiwanis International.</p> <p>e. Attend and keep the minutes of the meetings of the District Board of Trustees and the district conventions.</p> <p>f. Attend all Conventions of Kiwanis International, and if invited, attend meetings of the International Council.</p> <p>g. Keep the financial accounts and records and be responsible for proper internal control procedures, including the receipt, deposit, and disbursement, of district and sponsored organization funds in the manner authorized and prescribed by the District Board of Trustees.</p> <p>h. At all times, make available for inspection by the Governor, the District Board of Trustees, or any authorized auditors, the financial accounts, records, and books of the district and its sponsored organizations.</p>	<p>“Procedures” del Consiglio di Amministrazione del Kiwanis International o nello Statuto del Distretto.</p> <p>e. Adempie agli altri doveri e responsabilità che gli vengono assegnati di volta in volta dal Consiglio Direttivo del Distretto</p> <p>Sezione 7. L’Immediato Past Governatore adempie ai doveri e alle responsabilità che di solito appartengono a tale carica (office) o che gli possano essere assegnati dal Consiglio Direttivo del Distretto.</p> <p>Sezione 8. Il Segretario del Distretto ha i seguenti ulteriori doveri e responsabilità:</p> <p>a. Conserva tutti gli atti del Distretto.</p> <p>b. Assiste il Governatore e il Consiglio Direttivo del Distretto nella gestione degli affari del Distretto.</p> <p>c. E’ il dirigente in carica dell’Ufficio del Distretto e dei suoi reparti e, sotto la direzione e il controllo del Consiglio Direttivo del Distretto, seleziona e controlla il personale e gli impiegati.</p> <p>d. Sottopone ai rispettivi funzionari, comitati o persone le comunicazioni ricevute dal Kiwanis International e collabora con il Governatore nell’inoltro di tutte le relazioni richieste dal Kiwanis International.</p> <p>e. Partecipa e redige i verbali delle riunioni del Consiglio Direttivo e delle Convention del Distretto</p> <p>f. Partecipa alle Convention del Kiwanis International e, se invitato, partecipa alle riunioni del Consiglio Internazionale.</p> <p>g. Conserva i rendiconti e i documenti finanziari ed è responsabile delle procedure per gli appropriati controlli interni, compresi le ricevute, i depositi e i pagamenti del Distretto e i fondi delle organizzazioni sponsorizzate, nei modi autorizzati e stabiliti dal Consiglio Direttivo del Distretto.</p> <p>h. Rende in qualsiasi momento disponibili per l’ispezione da parte del Governatore, del Consiglio Direttivo del Distretto o di qualsiasi Revisore autorizzato, i conti finanziari, i documenti e i libri del Distretto e delle organizzazioni sponsorizzate.</p>
---	--

<p>i. Make a report to the district at its annual convention and such other reports as directed by the Governor or the District Board of Trustees.</p> <p>j. Perform such other duties and responsibilities as usually pertain to such office or as may be assigned by the Governor or the District Board of Trustees.</p> <p>k. Give bond for the faithful discharge of the duties of such office, in such amount and with such sureties as are required by the District Board.</p> <p>Section 9. The District Treasurer has the further duties and responsibilities:</p> <p>a. Be a member of the Finance Committee.</p> <p>b. Regularly review and advise the District Board of Trustees on the financial condition of the district and its sponsored organizations.</p> <p>c. Make a report at the annual convention.</p> <p>d. Perform such other duties and responsibilities as usually pertain to such office or as may be assigned by the Governor or District Board of Trustees.</p> <p>e. Give bond for the faithful discharge of the duties of such office, in such amount and with such sureties as are required by the District Board of Trustees.</p> <p>Section 10. The Lieutenant Governors have the further duties and responsibilities:</p> <p>a. Assist the Governor in the work of the district.</p> <p>b. Represent the Governor and, under the direction of the Governor, supervise the district executive work in their respective divisions.</p> <p>c. Perform such other duties and responsibilities as usually pertain to such office or as may be assigned by the Governor or District Board of Trustees.</p>	<p>i. Presenta una relazione alla Convention Annuale del Distretto e le altre relazioni richieste dal Governatore o dal Consiglio Direttivo del Distretto.</p> <p>j. Adempie agli altri doveri e responsabilità che di solito sono pertinenti alla carica o che gli possano essere assegnati dal Governatore o dal Consiglio Direttivo del Distretto.</p> <p>k. Presta cauzione per la fedele attuazione dei doveri della carica, nell'ammontare e con le garanzie richieste dal Consiglio Direttivo del Distretto.</p> <p>Sezione 9. Il Tesoriere del Distretto ha i seguenti ulteriori doveri e responsabilità:</p> <p>a. E' membro del Comitato Finanze.</p> <p>b. Verifica ed informa con regolarità il Consiglio Direttivo del Distretto sulla condizione finanziaria del Distretto e delle sue organizzazioni sponsorizzate.</p> <p>c. Presenta una relazione alla Convention annuale.</p> <p>d. Adempie agli altri doveri e responsabilità che di solito sono pertinenti alla carica o come possano essere assegnati dal Governatore o dal Consiglio Direttivo del Distretto.</p> <p>e. Presta cauzione per la fedele attuazione dei doveri della carica, nell'ammontare e con le garanzie richieste dal Consiglio Direttivo del Distretto.</p> <p>Sezione 10. I Luogotenenti Governatore hanno i seguenti ulteriori doveri e responsabilità:</p> <p>a. Assistono il Governatore nelle attività del Distretto.</p> <p>b. Rappresentano il Governatore e, sotto la direzione del Governatore stesso, controllano l'attività esecutiva del Distretto nelle loro rispettive Divisioni.</p> <p>c. Adempiono ai doveri e alle responsabilità che di solito sono pertinenti alla carica o come possano essere assegnati dal Governatore o dal Consiglio Direttivo del Distretto.</p>
---	--

ARTICLE VI. BOARD OF TRUSTEES

Section 1. The District Board of Trustees shall consist of the Governor, Governor-elect, Immediate Past Governor, Secretary, Treasurer, and Lieutenant Governors of each division

The District Secretary shall be a member of the District Board of Trustees, but shall be without vote.

Section 2. The management and control of the affairs of the district not otherwise provided for in these bylaws shall be vested in the District Board of Trustees, subject to the supervision and control of the International Board of Trustees.

Section 3. The District Board of Trustees shall hold at least two (2) meetings during each year, one prior to October 31 at such time and place as designated by the Governor, and another in connection with the district convention at such time and place as shall be determined by the Board. If the first meeting is held prior to October 1, any action taken shall become effective on October 1.

Section 4. A special meeting of the District Board of Trustees may be called by the Governor or two-thirds (2/3) of the members of the entire Board.

Section 5. The Board of Trustees may meet and conduct business by any method that allows all participants to simultaneously communicate with one another. Participation by such methods constitutes attendance. Normal board meeting rules and processes apply unless otherwise determined by the Board. Any voice votes not clearly reflecting the necessary number for a motion to pass must be taken individually; however, only adoption or failure must be included in the minutes. If written votes are desired, they may be made by e-mail, fax, or postal mail within a designated period of time following the meeting, as determined by the board.

Section 6. The District Secretary shall notify each member of the District Board of Trustees and the Executive Director of Kiwanis International, in writing, of the time, place, and date of any meeting at least three (3) weeks in advance of the date of such meeting.

ARTICOLO VI. CONSIGLIO DIRETTIVO

Sezione 1. Il Consiglio Direttivo del Distretto è composto dal Governatore, dal Governatore Eletto, dall'Immediato Past Governatore, dal Segretario, dal Tesoriere e dai Luogotenenti Governatore di ogni Divisione.

Il Segretario del Distretto è membro del Consiglio Direttivo del Distretto ma non ha diritto di voto.

Sezione 2. La gestione e il controllo degli affari del Distretto non altrimenti previsti in questo Statuto sono di pertinenza del Consiglio Direttivo del Distretto, soggetti alla supervisione e al controllo del Consiglio di Amministrazione Internazionale

Sezione 3. Il Consiglio Direttivo del Distretto tiene almeno due (2) riunioni all'anno, una prima del 31 ottobre nel luogo e nel tempo stabiliti dal Governatore, ed un'altra in concomitanza con la Convention del Distretto nel tempo e nel luogo stabiliti dal Consiglio. Se la prima riunione viene tenuta prima del 1° ottobre, tutte le decisioni prese diventeranno esecutive il 1° ottobre.

Sezione 4. Una riunione straordinaria del Consiglio Direttivo del Distretto può essere convocata dal Governatore o su richiesta dei due terzi (2/3) dei membri dell'intero Consiglio

Sezione 5. Il Consiglio Direttivo del Distretto può riunirsi e gestire affari con qualsiasi modalità che permetta ai partecipanti di comunicare simultaneamente l'uno con l'altro. La partecipazione con tali modalità costituisce presenza. Si applicano le regole e i procedimenti di una normale riunione tranne che non sia altrimenti stabilito dal Consiglio.

Qualsiasi votazione a voce non riflettente chiaramente il necessario numero perché una mozione sia approvata, deve essere fatta individualmente; tuttavia nel verbale deve essere inserita solo l'adozione o la bocciatura. Se si preferiscono votazioni scritte esse debbono essere fatte per e-mail, fax o posta, entro un termine assegnato successivo alla riunione, come stabilito dal Consiglio.

Sezione 6. Il Segretario del Distretto notifica per iscritto a ogni membro del Consiglio Direttivo del Distretto e al Direttore Esecutivo del Kiwanis International, l'ora, il luogo e la data di qualsiasi riunione con almeno tre (3) settimane di anticipo rispetto alla data della riunione.

Section 7. In the absence of the Governor (or Acting Governor) from a meeting, the District Board of Trustees shall designate one of its members to act as chairman.

Section 8. One-half (1/2) of the total members of the District Board of Trustees shall constitute a quorum, and a majority vote of those present shall decide any question, with the exception of those questions for which a greater proportion is specifically required in these bylaws.

Section 9. Within thirty (30) days after any special or regular meeting of the District Board of Trustees, the District Secretary shall make a written report, as approved by the Governor, providing a synopsis of the actions taken and transmit the report to the Executive Director of Kiwanis International. A copy of the report shall either be sent to the secretary of each chartered club within the district or be published in the next district bulletin.

ARTICLE VII. COMMITTEES

Section 1. The titles, structure, and duties of district standing committees shall be those defined by the International Board of Trustees and set forth in appropriate documents of Kiwanis International.

Section 2. Each standing committee shall at all times cooperate with the appropriate Committee of Kiwanis International and promote programs suggested by the Committee among the clubs of the district.

Section 3. Subject to the approval of the District Board of Trustees, special committees may be appointed by the Governor and shall perform such duties as may be defined in their creation.

Section 4: District committees may meet and conduct business in the same manner as the district Board of Trustees.

Section 5. All committee members shall be subject to removal by the Governor.

ARTICLE VIII. CONVENTIONS

Section 1. The annual convention of the district shall be held at such place and date, between March

Sezione 7. In caso di assenza ad una riunione del Governatore o del Governatore facente funzione, il Consiglio Direttivo del Distretto designa uno dei suoi membri a presiedere (Chairman)

Sezione 8. La metà (1/2) del numero totale dei membri del Consiglio Direttivo del Distretto costituisce il quorum ed il voto della maggioranza dei presenti decide su qualsiasi questione, con l'eccezione di quelle per cui è richiesta, in questo Statuto, una percentuale maggiore.

Sezione 9. Entro i trenta (30) giorni successivi a qualsiasi riunione ordinaria o straordinaria del Consiglio Direttivo del Distretto, il Segretario del Distretto redige una relazione scritta, approvata dal Governatore, contenente una sintesi delle delibere adottate e la trasmette al Direttore Esecutivo del Kiwanis International. Una copia della relazione o è inviata al Segretario di ogni Club munito di charter del Distretto o è pubblicata nel successivo bollettino del Distretto.

ARTICOLO VII. COMITATI

Sezione 1. La denominazione, la struttura e i compiti dei Comitati permanenti del Distretto sono quelli definiti dal Consiglio di Amministrazione Internazionale e riportati negli appositi documenti del Kiwanis International

Sezione 2. Ogni Comitato permanente deve sempre collaborare con il corrispondente Comitato del Kiwanis International e promuovere tra i Club del Distretto i programmi proposti dal Comitato.

Sezione 3. Con l'approvazione del Consiglio Direttivo del Distretto, Comitati speciali possono essere nominati dal Governatore per svolgere gli adempimenti stabiliti all'atto della loro costituzione.

Sezione 4. I Comitati del Distretto possono riunirsi e gestire gli affari con le stesse modalità del Consiglio Direttivo del Distretto.

Sezione 5. Tutti i membri dei Comitati sono soggetti a revoca da parte del Governatore.

ARTICOLO VIII. CONVENTION

Sezione 1. La Convention annuale del Distretto è tenuta nel luogo e in una data tra il 15 Marzo e il 15 Settembre, come reciprocamente convenuto tra

<p>15 and September 15, as shall be mutually agreed upon by the District Board of Trustees and the International Board of Trustees, except that no district convention shall be held within the period of thirty (30) days prior to, during, or thirty (30) days following the Convention of Kiwanis International. In determining the location of an annual convention, the District Board of Trustees may be guided and advised by the majority vote of the qualified delegates present and voting at an annual Convention.</p> <p>Section 2. An invitation from any chartered club for holding an annual convention in its city shall be delivered in writing to the District Secretary.</p> <p>Section 3. Special conventions of the district shall be called by the Governor upon the request of a majority of the chartered clubs in good standing, or upon the request of three-fourths (3/4) of the members of the District Board of Trustees.</p> <p>Section 4. The District Secretary shall mail to each chartered club and to the Executive Director of Kiwanis International an official call to the annual convention at least sixty (60) days prior to the date of the convention, and an official call for any special convention at least thirty (30) days prior to the date of such convention. The District Board of Trustees shall have full supervision and management of all conventions.</p> <p>Section 5. For each convention, the Governor shall appoint a Committee on Credentials and a Committee on Elections, each to consist of at least three (3) members. All members of the Committee on Elections shall be delegates or delegates-at-large.</p> <p>Section 6. At any convention, each chartered club in good standing in the district shall be entitled to seat up to three (3) delegates. Two (2) of the delegates should be the club president and president-designate.</p> <p>To assure proper representation, each chartered club may choose up to three (3) alternate delegates.</p> <p>Section 7. Official delegates of a newly organized</p>	<p>il Consiglio Direttivo del Distretto e il Consiglio di Amministrazione Internazionale, tranne quando la Convention del Distretto non è tenuta nel periodo di trenta (30) giorni prima, durante o trenta (30) giorni dopo la Convention del Kiwanis International.</p> <p>Nel determinare il luogo di una Convention annuale, il Consiglio Direttivo del Distretto può essere indirizzato e consigliato dalla maggioranza dei voti dei delegati qualificati, presenti e votanti in una Convention annuale.</p> <p>Sezione 2. L'invito da parte di un Club munito di Charter di tenere una Convention annuale nella sua città deve essere trasmesso per iscritto al Segretario del Distretto.</p> <p>Sezione 3. Convention straordinarie del Distretto possono essere convocate dal Governatore su richiesta della maggioranza dei Club muniti di charter e in regola ("in good standing"), o su richiesta di tre quarti (3/4) dei membri del Consiglio Direttivo del Distretto.</p> <p>Sezione 4. Il Segretario del Distretto invia la convocazione ufficiale a ciascun Club munito di charter e al Direttore Esecutivo del Kiwanis International almeno sessanta (60) giorni prima della data della Convention e, nel caso di una Convention straordinaria, la convocazione ufficiale è inviata almeno trenta (30) giorni prima della data di detta Convention. Il Consiglio Direttivo del Distretto ha la piena supervisione e direzione di tutte le Convention.</p> <p>Sezione 5. Per ogni Convention il Governatore nomina una Commissione per la verifica dei poteri e una Commissione per le elezioni composte da almeno tre (3) soci. Tutti i membri della Commissione per le elezioni devono essere delegati o delegati di diritto</p> <p>Sezione 6. A qualsiasi Convention ogni Club munito di charter del Distretto e in regola ("in good standing") ha diritto di essere rappresentato da tre (3) delegati. Due (2) dei Delegati dovrebbero essere il Presidente e il Presidente designato del Club. Per assicurare la rappresentanza, ogni Club munito di charter può designare fino a tre Delegati supplenti.</p> <p>Sezione 7. Ai Delegati ufficiali di un Kiwanis Club</p>
--	---

Kiwanis club shall be granted full privileges at district conventions after the charter has been approved by the Board of Trustees of Kiwanis International, even if it has not been formally presented to such club. (6/89)

Section 8. The delegates and their alternates shall be active or senior members in good standing of the chartered clubs they represent, and shall be elected by such clubs not less than thirty (30) days prior to the date of the annual convention or less than fifteen (15) days prior to the date of any special convention. Their election shall be evidenced by a certificate to the District Secretary duly authenticated by the president and secretary of the club. Should any chartered club fail to so certify the election of its delegates and alternates, then the Committee on Credentials shall have the right to determine the seating of the delegates or alternates for such chartered club.

Section 9. All officers and Past Governors of the district who are active or senior members of a Kiwanis club of the district shall be delegates-at-large to all district conventions.

Section 10. Each accredited delegate and delegate-at-large present shall be entitled to vote on each question submitted to any convention. There shall be no voting by proxy or absentee ballot. To be accredited, a delegate or delegate-at-large must be certified according to the provision of these bylaws and must have paid a convention registration fee, if such is required.

Section 11. The District Board of Trustees may establish uniform convention registration fees to be paid by all persons attending any convention of the district. The proceeds derived from such registration fee shall be expended solely upon approval of the Board.

Section 12. The convention may propose, discuss, and adopt resolutions, and recommend matters or concerns to Kiwanis International. The convention shall also consider and act upon matters submitted to it by Kiwanis International.

Section 13 In the absence of the Governor (or Acting Governor) from any convention of the district, the District Board of Trustees shall designate the Governor-elect, Immediate Past

di nuova formazione sono concessi tutti i diritti di partecipazione alle Convention del Distretto dopo che la charter è stata approvata dal Consiglio di Amministrazione del Kiwanis International, anche se la stessa non sia stata ancora ufficialmente consegnata.

Sezione 8. I Delegati e i loro supplenti devono essere soci attivi o senior in regola ("in good standing) dei Club muniti di charter da loro rappresentati e devono essere eletti non meno di trenta (30) giorni prima della data della Convention annuale o di quindici (15) giorni prima di qualunque Convention straordinaria. La loro elezione deve essere certificata da un attestato, da inviare al Segretario del Distretto, debitamente autenticato dal Presidente e dal Segretario del Club. Se un Club munito di charter non dovesse certificare l'elezione dei suoi Delegati o dei supplenti, la Commissione verifica dei poteri ha il diritto di ammettere i Delegati o i supplenti di tale Club.

Sezione 9. Tutti i Dirigenti (officers) e i Past Governatori del Distretto, che sono Soci attivi o senior di un Club Kiwanis del Distretto, sono Delegati di diritto a tutte le Convention del Distretto.

Sezione 10. I Delegati accreditati e i Delegati di diritto presenti hanno diritto di voto su ogni argomento presentato in Convention. Non è ammesso il voto per procura o per corrispondenza. Per essere accreditato un Delegato o Delegato di diritto deve essere certificato secondo quanto stabilito in questo Statuto e deve aver pagato la quota di registrazione alla Convention, se prevista.

Sezione 11. Il Consiglio Direttivo del Distretto può stabilire una cifra unica di iscrizione alla Convention per tutti i partecipanti alla Convention del Distretto. I proventi di detta registrazione devono essere utilizzati soltanto su approvazione del Consiglio Direttivo.

Sezione 12. La Convention può proporre, discutere e adottare deliberazioni, nonché proporre materie o fatti che sono di interesse del Kiwanis International. La Convention prende anche in considerazione e delibera su argomenti ad essa presentati dal Kiwanis International.

Sezione 13. In assenza del Governatore (o del Governatore facente funzione) ad una Convention del Distretto, il Consiglio Direttivo del Distretto nomina il Governatore Eletto o l'Immediato Past

Governor, or A Lieutenant Governor to act as chairman.

Section 14. A quorum at any convention of the district shall comprise the official delegates present, and representing not less than one-third (1/3) of the total number of clubs within the district.

Section 15. Within thirty (30) days after any convention, the District Secretary shall make a written report, as approved by the Governor, providing a synopsis of the actions taken and shall transmit the report to the Executive Director of Kiwanis International. A copy of the report shall either be sent to the secretary of each chartered club within the district or be published in the next district bulletin.

Section 16. In the event that in any year the District Board of Trustees shall determine by resolution that there exists a condition of emergency in the district that compels cancellation of the annual district convention, the Board shall then establish procedures to transact any and all business that would normally be transacted by and at such convention. The preference will be to call a council meeting to be held during the period provided for district convention. Such council shall be comprised of the Board and other persons having the status of delegates-at-large to all district conventions.

ARTICLE IX. CONVENTION PROCEDURE

Section 1. The official program of a convention as approved by the District Board of Trustees shall be the order of the day for all sessions. Changes in the program may be made from time to time by a majority vote of the delegates and delegates-at-large present and voting.

Section 2. Resolutions

- a. Proposed resolutions may be submitted by majority vote of a club's board of directors to the District Secretary not less than sixty (60) days prior to the date of the district convention. Proposed resolutions may also be submitted by the District Board of Trustees or originated by the Committee on resolution.

Governatore o un Luogotenente Governatore a presiedere la Convention.

Sezione 14. Il quorum della Convention del Distretto comprende i Delegati accreditati presenti e rappresentanti non meno di un terzo (1/3) del numero totale dei Club del Distretto.

Sezione 15. Entro trenta (30) giorni dopo la Convention, il Segretario del Distretto redige una relazione scritta, debitamente approvata dal Governatore, contenente un sommario delle delibere e la trasmette al Direttore Esecutivo del Kiwanis International. Una copia di detta relazione o è inviata al Segretario di ciascun Club del Distretto munito di charter o è pubblicata nel successivo bollettino del Distretto

Sezione 16. Nel caso in cui in un anno il Consiglio Direttivo del Distretto deliberi l'esistenza di una condizione di emergenza nel Distretto che impone la cancellazione della Convention annuale del Distretto, il Consiglio deve stabilire le procedure necessarie per la trattazione di qualcuno o di tutti gli affari che di regola sarebbero trattati nella stessa Convention. E' preferibile convocare una riunione di un Consiglio da tenersi nel periodo previsto per la Convention del Distretto. Detto Consiglio sarà composto dal Consiglio Direttivo e da altre persone aventi lo status di Delegati di diritto a tutte le Convention del Distretto.

ARTICOLO IX. PROCEDURE DELLA CONVENTION

Sezione 1. Il programma ufficiale della Convention, approvato dal Consiglio Direttivo del Distretto, costituisce l'ordine del giorno per tutte le sessioni. Cambiamenti del programma possono essere fatti di volta in volta con il voto a maggioranza dei Delegati e dei Delegati di diritto presenti e votanti.

Sezione 2. Delibere

- a. Le delibere proposte possono essere presentate da un voto a maggioranza del Consiglio Direttivo di un Club al Segretario del Distretto non meno di sessanta (60) giorni prima della data della Convention del Distretto. Le delibere proposte possono essere presentate anche dal Consiglio Direttivo del Distretto o provenire dal Comitato delle delibere.

b All proposed resolutions shall be referred to the Committee on Resolutions for its consideration and recommendation to the convention. No resolutions other than those so submitted to or originated by the Committee on Resolutions shall be considered unless consideration thereof shall be recommended by two-thirds (2/3) vote of the District Board of Trustees. Debate on such resolutions shall not be in order until they have been reported out by the Committee on Resolutions or the Board.

Section 3. Reports of committees, communications to the international convention, resolutions, amendments, and all motions may be debated during the House of Delegates, except those "undebatable" under *Robert's Rules of Order Newly Revised*, or unless the convention, by a two-thirds (2/3) vote, dispenses with debate. No Kiwanian shall speak longer than five (5) minutes at one time, except as provided in the order of the day or by a majority vote. The members of the Committee on Resolutions shall have the privilege of the floor during the time that the resolutions are being considered by the delegate body, but no member of the Resolutions Committee shall have the right to vote on the resolutions, unless said member is an accredited delegate.

ARTICLE X. NOMINATION AND ELECTION OF OFFICERS

Section 1. Officers Other than Lieutenant Governors

- a.** The election of officers, except the Lieutenant Governors, shall be held at the annual convention.
- b.** The District Secretary shall be appointed by the Governor-designate, with the approval of the District Board of Trustees-designate.
- c.** The official program of the annual convention shall indicate the time and place of the election of officers.
- d.** The nominating and election procedure for officers to be elected at the annual convention shall be as follows:

b. Tutte le delibere proposte sono trasmesse al Comitato per le delibere per le proprie considerazioni e raccomandazioni alla Convention. Nessuna delibera, tranne quelle così trasmesse al Comitato per le delibere o che siano da esso provenienti, sarà presa in considerazione a meno che la presa in considerazione non venga raccomandata da due terzi (2/3) dei voti del Consiglio Direttivo del Distretto. La discussione su tali delibere non sarà messa all'ordine del giorno fino a quando non saranno comunicate dal Comitato delle delibere o dal Consiglio Direttivo.

Sezione 3. Le relazioni del Comitato, le comunicazioni alla Convention internazionale, le delibere, gli emendamenti e tutte le mozioni possono essere ammessi a dibattito durante l'Assemblea Generale tranne quelle "non ammesse dibattito" in base a "Robert's Rules of Order Newly Revised", a meno che la Convention, con due terzi (2/3) dei voti, non escluda il dibattito. Nessun kiwaniano può parlare per più di cinque (5) minuti per volta, tranne se previsto nell'ordine del giorno o da un voto a maggioranza. I componenti del Comitato per le delibere hanno il privilegio di poter parlare durante il tempo in cui le delibere vengono discusse dal Corpo dei Delegati, ma nessun componente dello stesso Comitato ha diritto di voto sulle delibere a meno che detto componente non sia un Delegato accreditato.

ARTICOLO X. CANDIDATURA ED ELEZIONE DEI DIRIGENTI (OFFICERS)

Sezione 1. Dirigenti (officers) ad eccezione dei Luogotenenti Governatore

- a.** L'elezione dei Dirigenti (officers), eccetto i Luogotenenti Governatore, si effettua alla Convention annuale.
- b.** Il **Segretario del Distretto** è nominato dal Governatore Designato con l'approvazione del Consiglio Direttivo Designato
- c.** Il programma ufficiale della Convention deve indicare l'ora e il luogo dell'elezione dei Dirigenti (officers)
- d.** La candidatura e la procedura per l'elezione dei Dirigenti da eleggere alla Convention annuale sono le seguenti:

(1) The Governor-elect shall be the sole candidate for the office of Governor.

(2) All candidates for the offices of Governor, Governor-elect and Treasurer, must submit written notice of candidacy to the District Secretary no later than the beginning of the first business session of the annual convention. At that session, the Secretary shall make a report of the candidates giving such notice. All candidates for the office of Governor-elect shall submit a signed agreement to Kiwanis International to fulfill their duties. Each candidate for the office of governor and governor-elect, also shall have a clear criminal history background check conducted and verified by Kiwanis International.

Candidates for the office of Governor Elect must be members in good standing belonging to a Club in good standing within the District, and must have held a full term in the office of Lieutenant Governor.

(Approved by 2004 District Convention in Pescara).

(3) A majority of all valid votes cast for each position shall be necessary for the election of the Governor, Governor-elect and Treasurer. In the event that any ballot cast for Governor, Governor-elect and Treasurer, does not show a majority for any nominee for the foregoing offices, the Governor shall designate a time and a place for further balloting for such office. Prior to the second ballot, the nominee having the lowest vote on the first ballot shall be dropped; and on each succeeding ballot, the same procedure shall be followed until a nominee shall have received a majority of all valid voted cast.

e. The voting shall be by ballot only where there are two (2) or more candidates for the same office. Only accredited delegates or delegates-at-large shall be allowed to vote. There shall be no voting by proxy or absentee ballot.

f. Nothing in this Article shall be construed as limiting the right to make further nominations from the floor of the convention.

g. Cumulative voting shall not be permitted.

Section 2. Committee on Elections

a. Before the election, the District Secretary shall

(1) Il Governatore Eletto è l'unico candidato alla carica (office) di Governatore.

(2) Tutti i candidati alla carica (office) di Governatore, Governatore Eletto e Tesoriere debbono presentare la candidatura per iscritto al Segretario del Distretto non più tardi dell'inizio della prima sessione di lavoro della Convention annuale. In quella sessione, il Segretario farà una relazione sui candidati dando le relative informazioni. Tutti i Candidati alla carica (office) di Governatore Eletto devono presentare al Kiwanis International un impegno sottoscritto ad adempiere ai propri doveri. Ogni candidato alla carica (office) di Governatore e Governatore Eletto deve avere e mantenere una fedina penale pulita secondo un controllo condotto e verificato dal Kiwanis International.

I candidati alla carica (office) di Governatore Eletto devono essere Soci in regola (in good Standing) di un Club in regola (in good standing) del Distretto e devono aver ricoperto, a tempo pieno, la carica di Luogotenente Governatore. (Approvato dalla Convenzione del Distretto 2004 in Pescara).

(3) E' necessaria la maggioranza di tutti i voti validi, per ciascuna carica, per l'elezione del Governatore, del Governatore Eletto e del Tesoriere. Nel caso in cui la votazione per il Governatore, il Governatore Eletto e il Tesoriere non dovesse esprimere la maggioranza per le suddette cariche (offices), il Governatore stabilisce l'ora e il luogo per una ulteriore votazione per le stesse cariche. Prima della seconda votazione il candidato che ha ottenuto il voto più basso al primo scrutinio viene escluso, e in ogni successiva votazione sarà seguita la stessa procedura fino a quando un candidato avrà ricevuto la maggioranza di tutti i voti validi.

e. Il voto sarà a scrutinio segreto solo quando vi sono due (2) o più candidati per la stessa carica (office). Soltanto i Delegati accreditati o i Delegati di diritto sono ammessi al voto. Non è ammesso il voto per delega o per corrispondenza

f. Nulla in questo Articolo può essere interpretato nel senso di limitare il diritto di presentare ulteriori candidature da parte di componenti dell'Assemblea dei Delegati (from the floor).

g. Non è permesso il voto cumulativo.

Sezione 2. Comitato per le Elezioni.

a. Prima delle elezioni il Segretario del

make available to the Committee on Elections a list of the delegates and delegates-at-large as shown by the report of the Committee on Credentials.

b. The Committee of Elections shall have general charge of the election and of distributing and counting the ballots.

c. The Committee on Elections shall report promptly to the convention the results of the balloting and the report shall be signed by a majority of the committee.

Section 3. Election of Lieutenant Governor and Lieutenant Governor-elect.

a. The Lieutenant Governor of each division shall hold, not later than the second week in April, a division conference for the purpose of electing a Lieutenant Governor and a Lieutenant Governor-elect. The time and place of this conference shall be designated by the Lieutenant Governor. Written notice shall be sent, not later than 10 days prior to the conference, to the president of each club in the division, and to all Past Governors and Past Lieutenant Governors who are active or senior members of a club in the division.

b. The personnel of the division conference shall be the president and immediate past president of each club in the division or their duly elected alternates, the Lieutenant Governor of the division, and all Past Governors and Past Lieutenant Governors who are still active or senior members of a club in the division.

c. The representatives present, representing not less than two-thirds (2/3) of the clubs of the division, shall constitute a quorum at the division conference, and each club shall have one (1) vote for each representative present. The Lieutenant Governor, Past Governors and Past Lieutenant Governors in attendance at the conference shall have the privilege of the floor without the right to vote, except in the event of a tie vote, in which case the Lieutenant Governor shall be entitled to vote.

d. The Immediate Past Lieutenant Governor shall be chairman of the division conference or, if absent, the immediate predecessor, and so on. In the absence of a Past Lieutenant Governor, the conference shall elect one of its members as

Distretto deve mettere a disposizione del Comitato per le Elezioni una lista dei Delegati e dei Delegati di diritto come risulta dalla relazione della Commissione verifica poteri

b. Il Comitato per le Elezioni ha l'incarico generale delle elezioni, della distribuzione e del conteggio delle schede.

c. Il Comitato per le Elezioni deve comunicare prontamente alla Convention il risultato della votazione e la relazione deve essere sottoscritta dalla maggioranza del Comitato

Sezione 3. Elezione del Luogotenente Governatore e del Luogotenente Governatore Eletto.

a. Il Luogotenente Governatore di ciascuna Divisione convoca, non oltre la seconda settimana di aprile, una riunione della Divisione allo scopo di eleggere un Luogotenente Governatore e un Luogotenente Governatore Eletto. Il luogo e la data della riunione sono stabiliti dal Luogotenente Governatore. La comunicazione scritta è inviata, non oltre dieci (10) giorni prima della riunione, ai Presidenti di ciascun Club della Divisione e a tutti i Past Governatori e i Past Luogotenenti Governatori della Divisione che siano soci attivi o senior di un Club della Divisione.

b. I componenti della riunione sono il Presidente e l'Immediato Past Presidente di ciascun Club della Divisione oppure i loro supplenti regolarmente eletti, il Luogotenente Governatore della Divisione e tutti i Past Governatori e Past Luogotenenti Governatori che siano ancora Soci attivi o senior di un Club della Divisione.

c. I rappresentanti presenti, che rappresentino non meno di due terzi (2/3) dei Club della Divisione, costituiscono il quorum della riunione, e ciascun Club ha un voto (1) per ciascun rappresentante presente. Il Luogotenente Governatore, i Past Governatori e i Past Luogotenenti Governatori presenti alla riunione hanno il diritto della partecipazione ma non diritto a voto, tranne nel caso di voto di parità dove il Luogotenente Governatore avrà diritto di voto.

d. L'Immediato Past Luogotenente Governatore è il Presidente della riunione della Divisione o, se assente, il suo immediato predecessore e così via. In assenza di un Past Luogotenente Governatore la riunione elegge uno dei suoi

chairman. The conference shall elect one of its members as secretary, and such tellers as may be necessary.

e. Candidates for the office of Lieutenant Governor must have held a full term in the office of Club President.

(Approved by 2004 District Convention in Pescara)

f. Upon completion of organization as above outlined, the division conference shall proceed to elect a Lieutenant Governor and a Lieutenant Governor-elect. The Lieutenant Governor-elect shall be the sole candidate for the office of Lieutenant Governor. However, nothing shall preclude additional nominations from the floor. A majority of all valid votes cast for each office shall be necessary for elections. In the event that no candidate receives a majority of valid votes cast, a new election shall take place immediately, and the person receiving the fewest number of votes shall be eliminated. This procedure shall be followed until one person receives a majority vote. No person shall be submitted to the conference as a candidate for Lieutenant Governor or Lieutenant Governor-elect without the consent of said person first being obtained. Each candidate for Lieutenant Governor shall give assurances of a willingness and ability to carry out the duties and responsibilities of the office of Lieutenant Governor, to attend the leadership education conferences and to officially visit the clubs of the division.

g. A Lieutenant Governor-elect is not a district officer

h. The division conference shall be guided by the principles, traditions, and precedents of Kiwanis International in its election of officers, and particularly consider the ability, the service, and experience in Kiwanis of a proposed candidate.

i. The Lieutenant Governor shall certify the results of the election to the District Secretary and Kiwanis International immediately following the division conference.

ARTICLE XI. VACANCIES IN OFFICE

Section 1. In the event of a vacancy in the office of

componenti come Presidente. La riunione elegge un suo componente come Segretario e tanti scrutatori quanti ne servono.

e. I candidati alla carica (office) di Luogotenente Governatore devono aver ricoperto, a tempo pieno, la carica di Presidente di Club.

(Approvato dalla Convention del Distretto 2004 in Pescara).

f. Una volta completata l'organizzazione come sopra indicato, la riunione procede a eleggere un Luogotenente Governatore e un Luogotenente Governatore Eletto. Il Luogotenente Governatore Eletto è l'unico candidato alla carica (office) di Luogotenente Governatore. Tuttavia nulla preclude altre candidature aggiuntive da parte dei presenti alla riunione (from the floor). La maggioranza di tutti i voti validi è richiesta per l'elezione ad ogni carica. Nel caso in cui nessun candidato ottenga la maggioranza dei voti validi, una nuova elezione sarà immediatamente indetta e la persona che riceve il minor numero di voti verrà eliminata. Questa procedura viene seguita fino a quando un (1) candidato riceve la maggioranza dei voti. Nessuno può essere presentato alla riunione come candidato a Luogotenente Governatore o a Luogotenente Governatore Eletto senza che si abbia il suo preventivo consenso. Ciascun candidato alla carica (office) di Luogotenente Governatore deve assicurare la sua ferma volontà e capacità di adempiere ai doveri e alle responsabilità connessi alla carica (office) di Luogotenente Governatore, di partecipare agli incontri di formazione dei Dirigenti e di visitare in forma ufficiale i Club della Divisione.

g. Il Luogotenente Governatore Eletto non è un Dirigente (officer) del Distretto

h. Le riunioni delle Divisioni devono essere improntate ai principi, alle tradizioni e alla prassi del Kiwanis International nella elezione dei propri Dirigenti (officers), e prendere in particolare considerazione la capacità, l'attività di servizio e l'esperienza nel Kiwanis del candidato proposto.

i. Il Luogotenente Governatore certifica i risultati dell'elezione al Segretario del Distretto e al Kiwanis International subito dopo la riunione della Divisione.

ARTICOLO XI. VACANZA NELLE CARICHE

Sezione 1. In caso di vacanza nella carica (office) di Governatore e di Governatore Eletto durante

Governor, Governor-elect during an administrative year, the vacancy for the unexpired term shall be filled

by majority vote of the District Board of Trustees from among the Past Governors, current or past Lieutenant Governors who are active or senior members of Kiwanis clubs in the district.

Section 2. In the event of a vacancy in the office of Secretary or Treasurer during the administrative year, the Governor shall appoint a qualified member of a chartered club of the district to fill that office for the unexpired term. This appointment shall be subject to the approval of the District Board of Trustees at its next meeting.

Section 3. In the event of a vacancy in the office of Lieutenant Governor during an administrative year, the Governor shall notify the presidents of the affected division that a replacement Lieutenant Governor may be elected by a conference of the division within thirty (30) days from the date of such vacancy. In the absence of a replacement being elected by a division conference, the Governor shall appoint a qualified member of a chartered club in the same division to fill the office for the unexpired term, which appointment shall be subject to the approval of the District Board of Trustees at its next meeting.

Section 4. In the event after election and before October 1 of disability or inability of the district officer to serve for the year for which elected, the District Board of Trustees-designate for said year shall proceed forthwith to appoint or elect the successor in the manner provided for filling vacancies in office during the administrative year. The Governor-designate shall give reasonable notice of the time and place of such election and, if absent or disabled, the Governor of the district shall act.

Section 5. In the event that the Governor is temporarily incapacitated and is unable to discharge the duties of the office, the District Board of Trustees shall elect, by a two-thirds (2/3) vote of the entire District Board, a Past Governor, or current or Past Lieutenant Governor who is an active or senior member of a Kiwanis club in the district to become Acting Governor until the Governor is able to resume the duties of the office.

While the Governor is incapacitated, the Acting Governor shall be the executive officer of the district and shall have all the duties, responsibilities, and authority given to the Governor by these bylaws and the Bylaws of Kiwanis International. If, after a period of sixty (60) days, it appears to the Board that

l'anno amministrativo la vacanza, per il rimanente termine, sarà coperta con la maggioranza dei voti del Consiglio Direttivo del Distretto, fra i Past Governatori o Past Luogotenenti Governatori che sono Soci attivi o senior di Kiwanis Club del Distretto.

Sezione 2. In caso di vacanza nella carica (office) di Segretario o Tesoriere durante l'anno amministrativo, il Governatore nomina un socio qualificato di un Club del Distretto munito di charter a ricoprire quelle cariche (office) per il rimanente termine. Tale nomina è soggetta all'approvazione del Consiglio Direttivo del Distretto alla sua prima riunione.

Sezione 3. In caso di vacanza nella carica (office) di Luogotenente Governatore durante un anno amministrativo, il Governatore informa i Presidenti della Divisione interessata che la sostituzione del Luogotenente Governatore può essere fatta con una elezione in una riunione della Divisione entro trenta (30) giorni dalla data di tale vacanza. Nel caso in cui non venisse rimpiazzato con una elezione nella riunione della Divisione, il Governatore può nominare un Socio qualificato di un Club munito di charter della stessa Divisione a ricoprire la carica (office) per il rimanente termine, ma tale nomina è soggetta all'approvazione del Consiglio Direttivo del Distretto nella sua successiva riunione.

Sezione 4. Nel caso in cui un Dirigente (officer) del Distretto, dopo l'elezione e prima del 1° ottobre, sia impossibilitato ad assumere la carica per l'anno in cui era stato eletto, il Consiglio Direttivo Designato del Distretto per tale anno procederà senza indugio a nominare o eleggere il successore nei modi previsti nei casi di vacanza delle cariche durante l'anno amministrativo. Il Governatore Designato informa dell'ora e del luogo di tale elezione e, in caso di assenza o impossibilità, provvederà il Governatore del Distretto.

Sezione 5. Nel caso in cui il Governatore sia temporaneamente inabile ad adempiere ai doveri della carica (office), il Consiglio Direttivo del Distretto elegge, con i due terzi (2/3) dei voti dell'intero Consiglio del Distretto, un Past Governatore o il Luogotenente Governatore in carica o un Past Luogotenente Governatore, che siano soci attivi o senior di un Kiwanis Club del Distretto, ad agire come Governatore facente Funzioni fino a quando il Governatore non sia in grado di riassumere i doveri della carica (office). Durante l'impedimento del Governatore, il Governatore Facente Funzione è il Dirigente (officer) esecutivo del Distretto e assume tutti i doveri, le responsabilità e l'autorità attribuiti da questo Statuto e dallo

the Governor continues to be incapacitated and is not able to resume the duties and responsibilities of office, the Board may declare the office of Governor vacant and the vacancy shall be filled in accordance with the provisions for filling vacancies in such office as contained in these bylaws.

ARTICLE XII. REMOVAL OF OFFICERS

Section 1. Whenever it shall appear to the Governor or majority of the District Board of Trustees that an officer may be engaging in conduct unbecoming a Kiwanian or is failing to perform the duties of that office, the District Board shall give written notice of the alleged facts to the officer within thirty (30) days.

A special meeting of the Board to consider the alleged facts shall be held within thirty-five (35) days thereafter, with at least twenty-one (21) clear days written notice being given to all members of the Board of such meeting. Service of such notice shall be deemed effective five (5) days after such notice is mailed. In the event that the Board, by two-thirds (2/3) vote of the entire Board, finds the officer has engaged in conduct unbecoming a Kiwanian, or is not performing the duties of such office and declares such office vacant, a new officer to fill such vacancy shall be elected or appointed forthwith as provided in these Bylaws.

Section 2. Whenever a district officer is removed from office for reasons involving conduct unbecoming a Kiwanian or failure to perform the duties of office or resigns from office, that person may be declared by the district board to be ineligible to hold a district office or appointment.

ARTICLE XIII. PUBLIC ACTIVITIES

Section 1. The district may, from time to time, express by proper means its attitude on questions of public importance and any proposed legislation affecting communities within the territory of the district, provided that no Kiwanis clubs outside the district are affected by the same.

Statuto del Kiwanis International. Se dopo un periodo di sessanta (60) giorni risulta al Consiglio che il Governatore continua ad essere impedito e sia incapace di riassumere i doveri e le responsabilità della carica (office), il Consiglio può dichiarare vacante la carica (office) di Governatore e la vacanza sarà ricoperta secondo le norme previste in questo Statuto.

ARTICOLO XII. DESTITUZIONE DI DIRIGENTI (OFFICERS)

Sezione 1. Qualora risulti al Governatore o alla maggioranza del Consiglio Direttivo del Distretto che un Dirigente (officer) incorra in una condotta indegna di un Kiwaniano o manca di adempiere ai doveri della sua carica (office), il Consiglio del Distretto lo informa per iscritto dei fatti ascrittigli, entro trenta (30) giorni.

Per valutare i fatti ascritti è convocata una riunione straordinaria del Consiglio nei trentacinque (35) giorni successivi, con preavviso scritto di detta riunione inviato, con almeno ventuno (21) giorni liberi, a tutti i membri del Consiglio. La comunicazione di tale avviso si considera validamente avvenuta dopo cinque (5) giorni dalla spedizione di tale comunicazione. Nel caso in cui il Consiglio, con i due terzi (2/3) dei voti dell'intero Consiglio rilevi che il Dirigente (officer) sia incorso in una condotta indegna di un Kiwaniano o non stia adempiendo ai doveri della sua carica (office) e dichiari vacante la carica (office), un nuovo Dirigente sarà immediatamente eletto o nominato a coprire la vacanza secondo quanto previsto in questo Statuto.

Sezione 2. Quando un Dirigente (officer) del Distretto è destituito per motivi concernenti una condotta indegna di un Kiwaniano o per mancanza di adempimento ai doveri della carica (office) o si dimette dalla carica, questa persona può essere dichiarata dal Consiglio del Distretto ineleggibile a ricoprire una carica (office) del Distretto o a ricevere una nomina.

ARTICOLO XIII. ATTIVITA' PUBBLICHE

Sezione 1. Il Distretto può, di volta in volta, esprimere, con i propri mezzi, la sua posizione su questioni di pubblico interesse e su proposte di legge che riguardano le comunità del territorio del Distretto, purchè alle stesse iniziative non venga interessato un Kiwanis Club non facente parte del Distretto.

Section 2. When Kiwanis clubs outside the district are affected by any such public question or proposed legislation, before expressing an opinion, the district shall refer the matter, with its recommendation, to the International Board of Trustees. Upon approval of the recommendation by the International Board, the district may publicly express its opinion through legal and proper means.

Section 3. The district shall not be used in any way for political purposes, nor shall it as a district actively participate in the political candidacy of any person.

Section 4. Notwithstanding Sections 1, 2, and 3 above, no substantial part of the activities of the district shall be the carrying on of propaganda, or otherwise attempting to influence legislation, and the district shall not participate in or intervene in (including publication or distribution of statements), any political campaign on behalf of or in opposition to any candidate for public office.

ARTICLE XIV. REVENUE

Section 1. Each member club shall pay to the district for each of its members, with the exception of honorary members, the sum of Euro sixty (60) per annum as dues. The total amount shall be due annually on October 1, payable not later than sixty (60) days thereafter, and is to be based upon the annual membership report of the respective clubs to Kiwanis International as of September 30. The total amount shall include all district charges other than the new member add fee and registration fees for district conventions or conferences.

PROVISO: Between October 1, 2010, and October 1, 2012:

- For clubs organized between September 1 and December 31:
 - For the year 2010-11, payment shall be based on the club roster as of September 30, 2010, and shall be due October 1, 2010, and

Sezione 2. Quando dei Kiwanis Club non facenti parte del Distretto siano coinvolti in qualcuna di dette pubbliche questioni o proposte di legge, prima di esprimere una opinione il Distretto dovrà rimettere il caso, con le proprie raccomandazioni, al Consiglio di Amministrazione Internazionale. Dopo l'approvazione della raccomandazione da parte del Consiglio Internazionale, il Distretto può esprimere pubblicamente la sua opinione attraverso legali e appropriati mezzi.

Sezione 3. Il Distretto non può essere coinvolto in nessun modo in questioni politiche né può, come Distretto, partecipare attivamente a sostenere candidature politiche di nessuna persona.

Sezione 4. Nonostante quanto previsto dalle precedenti sezioni 1, 2 e 3, l'attività sostanziale del Distretto non potrà essere quella di fare propaganda politica o di tentare di influenzare altrimenti la legislazione, e il Distretto non potrà partecipare o intervenire in nessuna campagna politica (incluse le pubblicazioni o la diffusione di annunci) a favore o contro qualsiasi candidato a cariche pubbliche.

ARTICOLO XIV. ENTRATE

Sezione 1. Ciascun Club membro deve pagare al Distretto per ciascuno dei suoi Soci, con l'eccezione dei Soci onorari, la somma di Euro sessanta (60) per anno per quote sociali. L'ammontare totale è dovuto annualmente al 1° di ottobre, è pagabile non più tardi di sessanta (60) giorni dopo, ed è basato sul numero dei Soci esistenti al 30 settembre, risultanti dal rapporto dei rispettivi Club inviato al Kiwanis International. Il totale comprende tutti gli oneri del Distretto tranne quelli inerenti alla quota aggiuntiva dei nuovi Soci e alla quota di iscrizione alle Convention e convegni del Distretto.

NORMA TRANSITORIA: Tra il 1° ottobre 2010 e il 1° ottobre 2012:

- Per i Club organizzati tra il 1° settembre e il 31 dicembre:
 - Per l'anno 2010-11 il pagamento è basato sulle registrazioni del Club al 30 settembre 2010, sarà dovuto al 1° ottobre 2010 ed è pagabile non oltre il 30 novembre 2010.

<p>payable no later than November 30, 2010.</p> <ul style="list-style-type: none"> • For clubs organized between January 1 and April 30: <ul style="list-style-type: none"> ◦ For the year 2010-11, payment shall be based on the club roster as of Sept. 30, 2010, and shall be due December 1, 2010, and payable no later than January 31, 2011; ◦ For the year 2011-12, payment shall be based on the club roster as of September 30, 2011, and shall be due October 1, 2011, and payable no later than November 30, 2011. • For clubs organized between May 1 and August 31: <ul style="list-style-type: none"> ◦ For the year 2010-11, payment shall be based on the club roster as of Sept. 30, 2010, and shall be due February 1, 2011, and payable no later than March 31, 2011; ◦ For the year 2011-12, payment shall be based on the club roster as of Sept. 30, 2011, and shall be due December 1, 2011, and payable no later than January 31, 2012; ◦ For the year 2012-13, payment shall be based on the club roster as of September 30, 2012, and shall be due October 1, 2012, and payable no later than November 30, 2012. <p>Section 2. A fee for each new member of no more than the amount of district dues shall be paid to the district on a graduated scale determined by the district board.</p> <p>Section 3. Registration fees for district conventions and conferences, as established by the District Board of Trustees, shall also be paid to the district.</p> <p>Section 4. No financial obligation other than the revenues provided in this Article shall be placed upon the clubs by the district, except:</p> <ul style="list-style-type: none"> a. by a two-thirds (2/3) vote of the delegates at a convention; or b. by a two-thirds (2/3) vote upon a referendum submitted to all clubs of the district, and with the approval of the International Board of Trustees. 	<ul style="list-style-type: none"> • <u>Per i Club organizzati tra il 1° gennaio e il 30 aprile:</u> <ul style="list-style-type: none"> ◦ Per l'anno 2010-11 il pagamento è basato sulle registrazioni del Club al 30 settembre 2010, sarà dovuto al 1° dicembre 2010 ed è pagabile non oltre il 31 gennaio 2011. ◦ Per l'anno 2011-12 il pagamento è basato sulle registrazioni del Club al 30 settembre 2011, sarà dovuto al 1° ottobre 2011 ed è pagabile non oltre il 30 novembre 2011. • <u>Per i Club organizzati tra il 1° maggio e il 31 agosto:</u> <ul style="list-style-type: none"> ◦ Per l'anno 2010-11 il pagamento sarà basato sulle registrazioni del Club al 30 settembre 2010, sarà dovuto al 1° febbraio 2011 ed è pagabile non oltre il 31 marzo 2011. ◦ Per l'anno 2011-12 il pagamento è basato sulle registrazioni del Club al 30 settembre 2011, sarà dovuto al 1° dicembre 2011 ed è pagabile non oltre il 31 gennaio 2012. ◦ Per l'anno 2012-13 il pagamento è basato sulle registrazioni del Club al 30 settembre 2012, sarà dovuto al 1° ottobre 2012 ed è pagabile non oltre il 30 novembre 2012. <p>Sezione 2. Una quota per ogni nuovo socio, non superiore all'ammontare delle quote Distrettuali, è pagata al Distretto nella misura stabilita dal Consiglio Direttivo e in dodicesimi rispetto al mese di ammissione.</p> <p>Sezione 3. Le quote di registrazione alle Convention e ai convegni del Distretto, stabilite dal Consiglio Direttivo del Distretto, sono anche pagate al Distretto.</p> <p>Sezione 4. Nessun altro obbligo finanziario, tranne le entrate previste in questo articolo, è posto dal Distretto a carico dei Club, tranne che:</p> <ul style="list-style-type: none"> a. con il voto di due terzi (2/3) dei delegati a una Convention, o b. con il voto di due terzi (2/3) in un referendum sottoposto a tutti i Club del Distretto e con l'approvazione del
--	---

<p style="text-align: center;">ARTICLE XV. FINANCE</p> <p>Section 1. The fiscal year of the district shall begin on October 1 and terminate on the following September 30.</p> <p>Section 2. Not later than October 15, the District Board of Trustees shall approve a budget of estimated revenues and expenses, including capital expenditures, for the year.</p> <p>Section 3. The books of account and concerning documents of the district shall be examined every three months each administrative year by a qualified company or three (3) auditors (and two (2) substitutes). The auditors should be qualified to perform such work in their respective jurisdiction. The auditors are selected each year by the District Board of Trustees in its reunion held before the Convention; they assume their duties on the successive 1° October and the selection is submitted to the ratification by the Assembly of Delegates. The auditors remain in their position one year and can be re-elected no more than three (3) consecutive administrative years. A copy of the financial report shall be sent to the district board members and the Executive Director of Kiwanis International by three months from its approval. (Approved by 2012 District Convention in Torino)</p> <p>Section 4. The District Board of Trustees shall determine the official depository or depositories and shall designate those persons who shall sign checks.</p> <p>Section 5. The necessary traveling expenses of all district officers when engaged in the business of the district may be paid by the district in accordance with the provisions of the budget.</p> <p>Section 6. The necessary expenses of the Governor incurred in attending the Convention, Council, and any conference of Kiwanis International may be paid by the district.</p> <p style="text-align: center;">ARTICLE XVI. NATIONAL OR LOCAL REQUIREMENTS</p> <p>No national or local requirements.</p>	<p style="text-align: center;">Consiglio di Amministrazione Internazionale.</p> <p style="text-align: center;">ARTICOLO XV. FINANZE</p> <p>Sezione 1. L'anno amministrativo del Distretto inizia il 1° ottobre e termina il 30 settembre dell'anno successivo.</p> <p>Sezione 2. Non oltre il 15 ottobre, il Consiglio Direttivo del Distretto approva il bilancio preventivo delle entrate e delle spese previste per l'anno, comprese le spese in conto capitale.</p> <p>Sezione 3. I libri contabili del Distretto e la relativa documentazione sono verificati ogni tre mesi, durante l'anno amministrativo, da una società di revisione o da un Collegio di tre Revisori Contabili (e due supplenti), iscritti all'Albo Nazionale dei Revisori Contabili. I Revisori sono nominati annualmente dal Consiglio Direttivo del Distretto nella riunione che precede la Convention, entrano in carica il successivo 1° ottobre e la nomina è sottoposta alla ratifica dell'Assemblea dei Delegati. Essi durano in carica un anno e sono rieleggibili per non più di tre anni sociali consecutivi. Una copia della relazione finanziaria è inviata ai componenti del Consiglio Direttivo del Distretto e al Direttore Esecutivo del Kiwanis International, entro tre mesi dalla sua approvazione. (Approvato dalla Convention del Distretto 2012 in Torino).</p> <p>Sezione 4. Il Consiglio Direttivo del Distretto stabilisce il depositario o i depositari ufficiali e nomina le persone che possono firmare gli assegni.</p> <p>Sezione 5. Le spese di viaggio necessarie di tutti i Dirigenti (officers) del Distretto, quando sono impegnanti negli affari del Distretto, possono essere pagati dal Distretto secondo le previsioni del bilancio preventivo.</p> <p>Sezione 6. Le spese necessarie del Governatore sostenute per la partecipazione alla Convention, al Consiglio e ai Convegni del Kiwanis International possono essere pagate dal Distretto</p> <p style="text-align: center;">ARTICOLO XVI. REQUISITI RICHIESTI DA NORME NAZIONALI O LOCALI</p> <p>Nessun requisito richiesto dalla legislazione</p>
--	---

<p style="text-align: center;">ARTICLE XVII. OTHER AUTHORITIES</p> <p>Section 1. For authority on all matters not specifically covered by these bylaws, the following documents, current or as amended in the future, shall be consulted in order of priority to determine such matters: First--Kiwanis International Bylaws Second--Kiwanis International Policies and Procedures</p> <p style="text-align: center;">ARTICLE XVIII. PARLIAMENTARY AUTHORITY</p> <p>Section 1. "Robert's Rules of Order Newly Revised" shall be the parliamentary authority for all matters of substance or procedure not specifically covered in these bylaws.</p> <p style="text-align: center;">ARTICLE XIX. AMENDMENTS</p> <p>Section 1. Amendments to these bylaws, if in conformity with the Bylaws of Kiwanis International, may be adopted by a two-thirds (2/3) vote of the delegates and delegates-at-large voting at any convention. Proposed amendments, which shall be submitted only by a club in good standing or by the District Board of Trustees, shall be received by the District Secretary at least sixty (60) days prior to the date of the convention. The Secretary shall send a copy of all proposed amendments to the secretary of each chartered club not less than thirty (30) days prior to the date of the convention.</p> <p>Section 2. If these bylaws are in conflict with the Kiwanis International Bylaws, current or as amended in the future, this district shall amend these bylaws to bring them into conformity with the Kiwanis International Bylaws.</p> <p style="text-align: center;">ARTICLE XX. SEVERABILITY</p> <p>Section 1. In the event that any provision of these bylaws is held invalid, all other provisions shall remain in effect.</p>	<p>nazionale o locale.</p> <p style="text-align: center;">ARTICOLO XVII. ALTRE NORME</p> <p>Sezione 1. Per la regolamentazione di ogni questione non specificatamente prevista in questo Statuto, devono essere consultati, per la definizione di dette questioni, i seguenti documenti, in vigore o come emendati in futuro. Primo - Lo Statuto del Kiwanis International Secondo - Le linee di condotta (Policies) e le Procedure (Procedures) del Kiwanis International</p> <p style="text-align: center;">ARTICOLO XVIII. AUTORITÀ DI REGOLAMENTAZIONE</p> <p>Sezione 1. "Robert's rules of Order Newly Revised" sono l'autorità di regolamentazione per tutte le questioni sostanziali o procedurali non specificatamente previste in questo Statuto.</p> <p style="text-align: center;">ARTICOLO XIX. EMENDAMENTI</p> <p>Sezione 1. Emendamenti a questo Statuto, se conformi allo Statuto del Kiwanis International, possono essere adottati con il voto dei due terzi (2/3) dei Delegati e Delegati di diritto votanti ad una Convention. Gli emendamenti proposti, che possono essere presentati soltanto da un Club in regola ("in good standing") o dal Consiglio Direttivo del Distretto, devono essere ricevuti dal Segretario del Distretto almeno sessanta (60) giorni prima della data della Convention. Il Segretario invia una copia degli emendamenti proposti al Segretario di ciascun Club munito di charter non meno di trenta (30) giorni prima della data della Convention</p> <p>Sezione 2. Se questo Statuto è in contrasto con lo Statuto del Kiwanis International, in vigore o come emendato in futuro, questo Distretto modifica questo Statuto per renderlo conforme a quello del Kiwanis International.</p> <p style="text-align: center;">ARTICOLO XX. NORMA DI SALVAGUARDIA</p> <p>Sezione 1. Nel caso in cui una norma di questo Statuto è considerata non valida, tutte le altre norme rimangono in vigore.</p>
---	--

**ARTICLE XXI
APPROVAL OF KIWANIS INTERNATIONAL**

Section 1. These bylaws and all amendments or additions, including any districting, redistricting, or grouping of clubs, shall not be effective unless approved by the International Board of Trustees.

**ARTICOLO XXI. APPROVAZIONE DEL
KIWANIS INTERNATIONAL**

Sezione 1. Questo Statuto e tutti gli emendamenti o aggiunte, inclusi l'organizzazione o la riorganizzazione in Distretto o il raggruppamento di Club, non entrano in vigore se non approvati dal Consiglio di Amministrazione del Kiwanis International.

Comitato Statuto e Regolamenti
Il Chairman: Nicolò Russo

**Adopted by the House of Delegates of Italy-
San-Marino District of Kiwanis International**

on: May 26, 2012

(date)

Florio Marzocchini

Florio Marzocchini
District Governor

Antonio Manscalco

District Secretary

APPROVED BY KIWANIS INTERNATIONAL:

Jan. 17, 2013

(date)

BY: Giliana O'Brien, Governance specialist

Kiwanis International

Note: Two (2) copies of these bylaws and/or any amendments must be forwarded to Kiwanis International and one copy will be returned to the district with the noted approval.

(Revised by the Kiwanis International Board, April 2011)